

February 4, 2016

Dear Parent/Guardian,

I am pleased to announce that starting today, you will be able to download Microsoft software from <https://studentoffice.net/>, at no cost, on up to five of your family's computers and five of your family's tablets, smart phones, or other mobile devices. Much of this software has education-specific content that supports our students' academic improvement. In addition, familiarity with these tools will help students be prepared for college and careers.

This opportunity is made possible through a partnership with NYC Council Speaker Melissa Mark-Viverito, Microsoft, and the NYC Department of Education.

The Microsoft products and features that will be available include:

- Office 365 ProPlus on Windows: Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Skype for Business, Access, InfoPath and Publisher installed on Windows
- Office for Mac Professional 2016: Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote
- Office for iPad, iPhone, Android: Word, Excel, PowerPoint, OneNote
- Cloud service
- Office Online

You will be able to claim a download by going to <https://studentoffice.net/> and entering either of the following:

1. Your child's date of birth AND a parent phone number, or
2. Parent email

Please note, the information that you enter to claim the download must match the information on your Blue Card on file with the school. Therefore, it is necessary that we have your most up-to-date information in order for the download process to work. A student's legal guardian may visit our main office to make any necessary changes to their contact information. You may be requested to present government-issued photo identification in order to update your contact information. Please allow up to 10 days after any changes for your information to be updated in the system.

There is no deadline to claim the free software. Families may download the software as long as they have a child enrolled in a NYC public school.

As Office 365 is a Microsoft Cloud product, you must create a Microsoft Cloud account in order to download the software. The studentoffice.net website contains not only information on how to create an account and download the software, but also answers to "Frequently Asked Questions." For technical assistance, once you have successfully completed the download, please contact Microsoft Customer Service at: 1 (800) 642-7676.

Sincerely,


Principal

4 de febrero de 2016

Estimados padres y tutores:

Me complace anunciarles que a partir de hoy podrán descargar, sin costo alguno, aplicaciones informáticas de Microsoft en el portal <https://studentoffice.net/>, en un máximo de cinco computadoras y cinco tabletas, teléfonos inteligentes o dispositivos móviles personales. La mayor parte de los programas cuentan con contenido educativo que contribuye al crecimiento académico de nuestros estudiantes. Además, familiarizarse con dichas herramientas ayudará a los estudiantes a prepararse para la vida universitaria y profesional.

Esta oferta es posible gracias a una alianza entre la presidenta del Consejo Municipal Melissa Mark-Viverito, Microsoft y el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York.

Entre los productos y aplicaciones de Microsoft que estarán disponibles se encuentran:

- Office 365 ProPlus para Windows: Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Skype for Business, Access, InfoPath y Publisher para Windows
- Office para Mac Professional 2016: Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote
- Office para iPad, iPhone, Android: Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote
- Servicio Cloud
- Office Online

Usted podrá hacer su descarga ingresando a <https://studentoffice.net/> y proporcionando uno de los siguientes datos:

1. La fecha de nacimiento de su hijo Y el número de teléfono de uno de los padres, o
2. El correo electrónico de uno de los padres

Por favor tenga en cuenta que la información que ingrese para reclamar su descarga debe coincidir con los datos proporcionados en la Tarjeta de Contactos para Casos de Emergencia (*Blue Card*) que guarda la escuela. Por lo tanto, es indispensable que tengamos sus datos más recientes para que el proceso de descarga sea exitoso. El tutor legal del estudiante puede visitar la oficina principal de la escuela para hacer los cambios necesarios relacionados a la información de contacto. Es posible que se le solicite presentar un documento de identidad con foto expedido por una entidad gubernamental a fin de actualizar su información de contacto. La información en el sistema podría tardar hasta 10 días después de realizado el cambio para actualizarse.

No hay una fecha límite para reclamar las aplicaciones informáticas gratuitas. Mientras tengan un niño matriculado en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York, podrán descargar los programas.

Dado que Office 365 es un producto de Microsoft Cloud, es necesario crear una cuenta con Microsoft Cloud para descargar la aplicación. El sitio web studentoffice.net contiene información sobre cómo crear la cuenta y descargar la aplicación, y respuestas a preguntas frecuentes. Para obtener soporte técnico, una vez haya terminado de descargar exitosamente los programas, comuníquese con la oficina de servicio al cliente de Microsoft llamando al: 1 (800) 642-7676.

Atentamente,


Director(a)

2016年2月4日

尊敬的家長/監護人：

我很高興地宣佈，從今天開始，您能夠從 <https://studentoffice.net/> 下載微軟軟件，安裝到多至五部家人的電腦和五部掌上電腦、智能電腦或其他手提設備上，費用全免。很多這些軟件都有教育獨有的內容，可以幫助您子女的學業改善。此外，熟悉這些工具會幫助學生做好準備上大學和就業。

這個機會得以實現完全是由於紐約市市議會議長 Melissa Mark-Viverito、微軟和紐約市教育局之間的合作關係。

可以使用的微軟產品和特點包括：

- 視窗系統下的 Office 365 ProPlus：安裝在視窗系統的 Word、Excel、PowerPoint、OneNote、Outlook、Skype for Business、Access、InfoPath 和 Publisher
- 蘋果電腦的 Office for Mac Professional 2016：Word、Excel、PowerPoint、Outlook、OneNote
- iPad、iPhone、Android 使用的微軟辦公室 Word、Excel、PowerPoint、OneNote
- 雲端服務
- 離線上線

您可以到這個網站要求下載這些軟件：<https://studentoffice.net/>，請輸入以下其中一項資料：

1. 您子女的出生日期和家長的電話號碼或
2. 家長電子郵箱

請注意，您要求下載軟件時所輸入的資料必須與子女學校存檔的藍卡資料一致。因此，我們有您最新的資料是有必要的，這樣您才能下載軟件。學生的合法監護人可以前來我們的總辦公室，對聯絡資料作出必要的更改。學校可能會要求您出示政府核發的有照片身分證明，以便更新您的聯絡資料。學校對您的資料的任何更改，要等 10 天時間才會在系統更新。

要求下載免費軟件是沒有截止日期時限的。只要有孩子在紐約市公立學校讀書，學生家庭任何一天都可以下載軟件。

因為 Office 365 是微軟雲端的產品，您必須開設一個微軟雲端帳戶才能下載軟件。studentoffice.net 網站包括的不單是如何開設帳戶和下載軟件，而且還有「常見問題」的答覆。如需要技術上的協助，您成功完成下載後，請找微軟客服，電話號碼是：1 (800) 642-7676。

誠致敬意！



校長

2016년 2월 4일

학부모/보호자님 귀하,

오늘부터 Microsoft 소프트웨어를 <https://studentoffice.net/>에서 최대 5대의 가정 컴퓨터 및 최대 5개의 태블릿, 스마트폰, 기타 모바일 기기에 무료로 다운로드 할 수 있습니다. 대부분의 소프트웨어는 학생의 학업 향상을 위한 교육관련 콘텐츠입니다. 또한 이런 소프트웨어 사용을 익히면 대학 및 진로 준비를 위해 학생들에게 도움이 됩니다.

이는 뉴욕시의회 의장 Melissa Mark-Viverito씨, Microsoft 및 뉴욕시 교육청의 파트너십으로 마련된 기회입니다.

제공되는 Microsoft 제품 및 기능은 다음과 같습니다:

- 윈도우용 Office 365 ProPlus: Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Skype for Business, Access, InfoPath 및 윈도우 설치용 Publisher
- Office Professional 2016 Mac 용: Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote
- iPad, iPhone, Android용 Office: Word, Excel, PowerPoint, OneNote
- Cloud 서비스
- Office Online

<https://studentoffice.net/>에서 다음 중 한가지를 입력하신 후 다운로드 받으실 수 있습니다:

1. 자녀의 생년월일 및 학부모 전화번호 또는
2. 학부모 이메일

다운로드를 위해 입력하시는 정보는 반드시 학교에 보관된 비상연락카드 (Blue Card) 상의 정보와 일치해야 합니다. 따라서 다운로드를 받으시려면 학교 기록에 가장 최신 정보가 기재되어 있어야 합니다. 학생의 법적인 보호자는 학교 중앙 교무실에 방문하여 필요한 연락 정보를 변경하실 수 있습니다. 연락 정보를 갱신하기 위해 귀하에게 정부에서 발급한 사진이 부착된 신분증을 제시해줄 것을 요청할 수도 있습니다. 귀하의 변경된 정보가 시스템 상에 업데이트되려면 최대 10일 정도 소요될 수 있습니다.

무료 소프트웨어 다운로드는 마감일이 없습니다. 자녀가 뉴욕시 공립학교에 재학중인 가정은 언제든지 다운로드 받을 수 있습니다.

Office 365는 Microsoft Cloud 제품이므로 이 소프트웨어를 다운로드 하시려면 반드시 Microsoft Cloud 계정을 만드셔야 합니다. studentoffice.net 웹사이트에서 계정 생성 및 소프트웨어 다운로드 정보 뿐 아니라 "자주 묻는 질문"에 대한 답변도 보실 수 있습니다. 성공적으로 다운로드를 받으신 후 기술적인 도움을 Microsoft 소비자 서비스에 연락하십시오: 1 (800) 642-7676.

감사합니다.

학교장